

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio FWM185 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Phillips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

VAROITUS

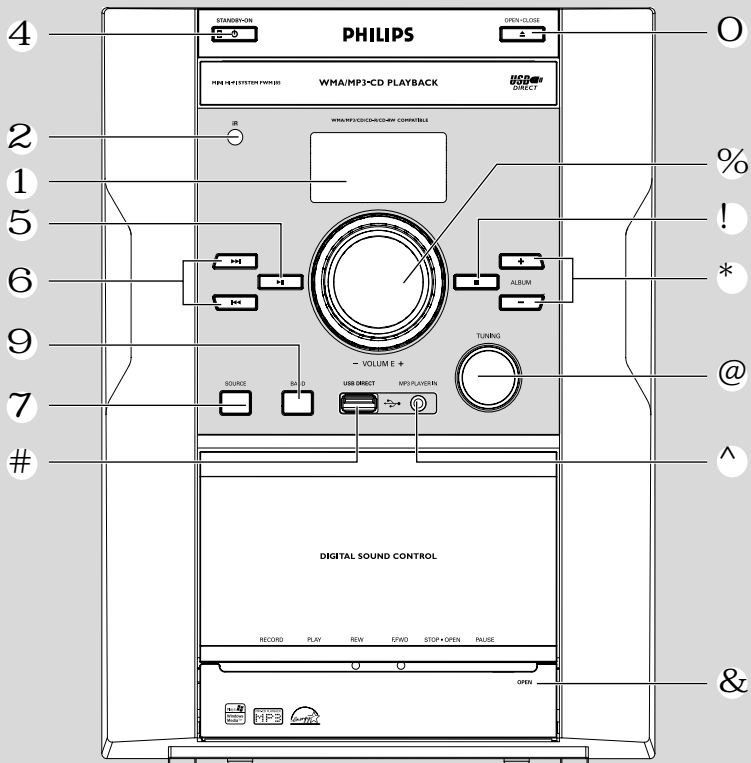
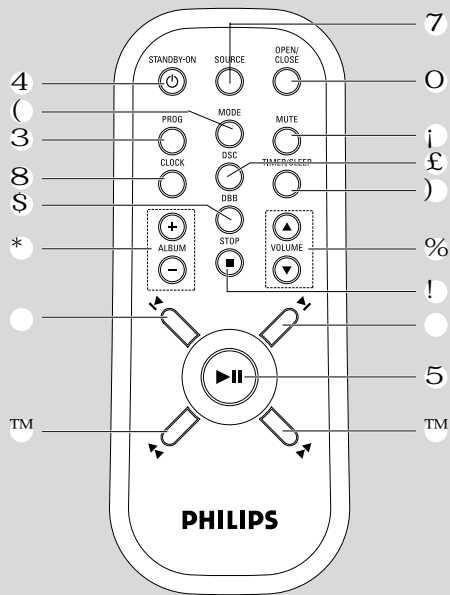
Muiden kuin tässä esitettyjen toimintojen säädön tai asetusten muutto saattaa altistaa vaaralliselle säteilylle tai muille vaarallisille toiminnoille.

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkopleet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakopleet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.



DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laseraparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstråling, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Index

English 6

Français 25

Español 44

Deutsch 63

Nederlands 82

Italiano 101

Svenska 120

Dansk 139

Suomi 158

Português 177

Ελληνικά 196

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά

Všeobecné informace

Příslušenství dodávané s přístrojem	45
Pro ochranu životního prostředí	45
Informace o bezpečnosti provozu přístroje	45

Příprava

Přípoje na zadní straně	46
Další možné přípoje	47
Vložení napájecích článků do dálkového ovladače	47

Ovládací tlačítka

Ovládací tlačítka na přístroji a na dálkovém ovladači	48
---	----

ZÁKLADNÍ FUNKCE

Zapojení systému	49
Úspora energie: automatické přepnutí do pohotovostního stavu	49
Nastavení síly a charakteru zvuku	49

CD/MP3/WMA

Reprodukce CD	50
Volba jiné skladby	50
Vyhledání melodie v rámci jedné skladby	50
Přehrávání disku MP3/WMA	50-51
Desky na reprodukci	51
Různé způsoby reprodukce: SHUFFLE a REPEAT	51
Programování skladeb	51
Vymazání programu	51

RADIOPŘIJÍMAČ

Ladění rozhlasových stanic	52
----------------------------------	----

Magnetofon/ Pořizování záznamu

Reprodukce kazety	53
Veobecné informace o záznamu	53
Synchronní zapojení záznamu z CD	53
Záznam z radiopřijímače	54
Nahrávání z externích zdrojů	54

Externí zvukové zdroje

Použití USB velkokapacitního paměťového zařízení	55-56
Propojení ne USB zařízení	56

HODINY/ČASOVÝ SPÍNAČ

Nastavení hodin	57
Nastavení časovače režimu vypnutí	57
Nastavení časového spínače TIMER	58

TECHNICKÉ ÚDAJE

.....	59
-------	----

ÚDRŽBA

.....	60
-------	----

PŘEHLED MOŽNÝCH ZÁVAD

.....	61-62
-------	-------

Neoprávněné zhotovení rozmnoženiny díla chráněného autorským zákonem včetně počítačových programů, souborů, rozhlasového nebo televizního vysílání nebo zvukového záznamu může být neoprávněným zásahem do zákonem chráněných práv duševního vlastnictví a naplnit skutkovou podstatu trestného činu. Toto zařízení nesmí být použito k výše uvedenému jednání.



Be responsible
Respect copyrights

Gratulujeme vám k nákupu a vítáme vás u společnosti Philips!
Chcete-li plně těžit z podpory, kterou nabízí společnost Philips, zaregistrujte výrobek na: www.philips.com/welcome.

Príslušenství dodávané s přístrojem

- 2 reproduktory
- Dálkové ovládání
- MW smyčková anténa

Pro ochranu životního prostředí

Přístroj není zabalen do nadbytečných obalů. Udělali jsme všechno proto, aby obal mohl být rozdělen na tři stejnorodé materiály: lepenku (obaly), polystyrol (protínárazové vložky) a polyetylén (sáčky, ochranná fólie).

Přístroj je vyroben z takových materiálů, které je možno znovu zpracovat, jestliže demontáž vykonává speciálně vybavená odborná firma. Obalový materiál, použité baterie a už nepoužitelný přístroj vložte, prosím, podle místních předpisů a zvyklostí do nádob na odpadky.

Informace o bezpečnosti provozu přístroje

- Před prvním použitím systému se přesvědčte, zda provozní napětí uvedené na typovém štítku (nebo vedle voliče napětí) odpovídá napětí energetického zdroje, z něhož se přejete přístroj napájet. Není-li tomu tak, obraťte se na distributora.
- Přístroj umístěte na hladký, tvrdý a pevný povrch.
- Umístěte přístroj tak, aby byla zajištěna ventilace, ochraňte tím přístroj před přehřátím. Za a nad přístrojem ponechejte alespoň 10 cm (4 palce), po stranách přístroje alespoň 5 cm (2 palce).
- Musí být zajištěna dobrá ventilace. Nezakrývejte ventilační otvory žádnými předměty, např. novinami, ubrusy, záclonami atd.
- Chraňte přístroj, napájecí články a desky před extrémní vlhkostí, deštěm, pískem a takovými vysokými teplotami, které bývají v blízkosti topných těles nebo na místě vystaveném přímému slunečnímu záření.
- Na přístroj nesmí být pokládány žádné zdroje přímého plamene, např. rozsvícené svíčky.

- Nepokládejte na zařízení žádné předměty naplněné tekutinami (např. vázy).
- Musí být zajištěna dobrá ventilace. Nezakrývejte ventilační otvory žádnými předměty, např. novinami, ubrusy, záclonami atd.
- Nainstalujte jednotce do blízkosti zásuvky AC a tam, kde AC zásuvku lze snadno zapojit.
- Dostane-li se přístroj z chladu do tepla nebo do vlhkého prostředí, laserová optika přístroje se zamílží. Přehrávač CD nebude v tomto případě správně fungovat. Ponechejte přístroj zapnutý asi hodinu tak, že nevložíte desku, poté bude možný normální provoz.
- Mechanické součásti přístroje mají samomazací povrch, proto se nesmí ani olejovat ani mazat.
- **I v případě, že přepojíte systém do pohotovostního stavu, spotřebovává energii. Přejete-li si přístroj zcela odpojit od sítě, vytáhněte zástrčku síťového kabelu ze zásuvky.**

Likvidace starého produktu

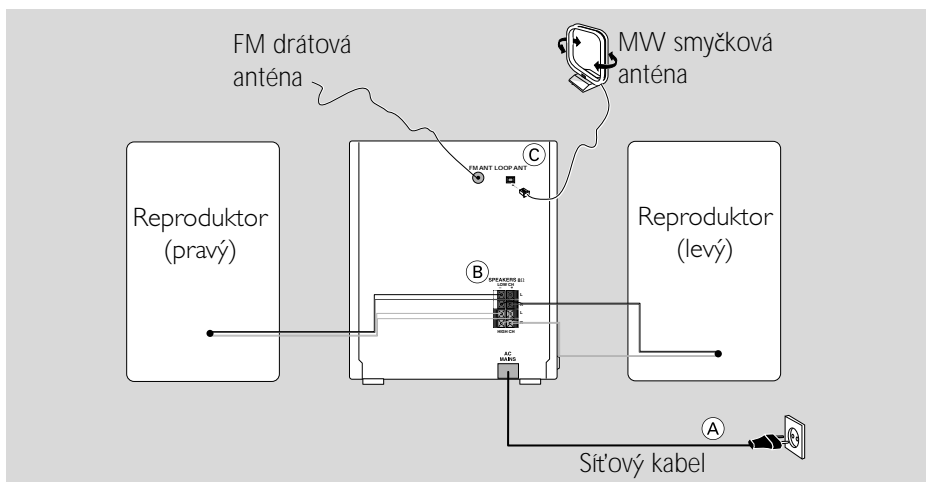
Produkt je navržen a vyroben za použití velmi kvalitních materiálů a komponent, které lze recyklovat a znovu použít.



Když je k produktu připevněn symbol s přeškrtnutým košem, znamená to, že je produkt kryt evropskou směrnicí 2002/96/EC

Informujte se o místním tříděném sběrném systému pro elektrické produkty.

Řiďte se místními pravidly a nelikvidujte staré produkty spolu s běžným odpadem. Správná likvidace starého produktu pomůže zabránit případným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví.



Přípoje na zadní straně

Typový štítek je umístěn na zadní straně systému.

A Napájení

Než zasunete síťový kabel do zásuvky přesvědčte se, zda jsou všechny ostatní přípoje v pořádku.

UPOZORNĚNÍ!

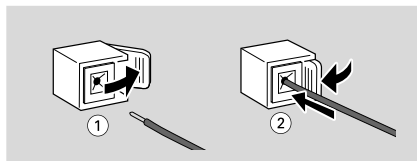
- Abyste dosáhli optimálního výkonu, používejte vždy pouze originální síťový kabel.
- Je-li přístroj pod napětím, nerealizujte žádné nové přípoje a nemodifikujte přípoje už realizované.
- Viditelná a neviditelná laserová radiace. Pokud je kryt otevřen, neďte se na paprsek.
- Vysoké napětí! Neotevírat. Mohlo by dojít k úrazu elektrinou. Přístroj neobsahuje žádné díly, na kterých provádí servis uživatel.
- Úpravy prováděné na produktu by mohly zapříčinit nebezpečnou radiaci (EMC, Elektromagnetická kompatibilita) nebo jiné nebezpečné provozní podmínky.

Přehřátí přístroje zabraňuje vbudovaný bezpečnostní elektrický obvod. Proto se může stát, že se systém v extrémních podmínkách automaticky přepne do pohotovostního stavu. Dojde-li k tomu, počkejte až systém vychladne, pouze potom ho znovu použijte (neplatí pro všechny typy).

B Připojení reproduktorů

Přední reproduktory

Kabely k reproduktorům připojte k výstupům SPEAKERS. Pravý reproduktor do konektoru "R" a levý do konektoru "L". Červené a černé kabely připojte k basovým reproduktorům: červené kabely do konektoru "+" a černé do konektoru "-". Modré a černé kabely připojte k výškovým reproduktorům: modré kabely do konektoru "+" a černé do konektoru "-".



- Neizolované části vodiče reproduktoru zasuňte podle obrázku.

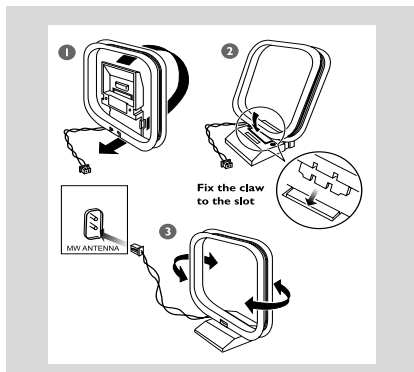
Poznámky:

- Optimálního ozvučení dosáhnete, budete-li používat vždy výhradně reproduktory dodávané s přístrojem.
- Nikdy nepřipojujte více než jeden reproduktor do párového výstupu +/-.
- Nikdy nepřipojujte takový reproduktor, jehož impedance je menší než impedance reproduktorů dodávaných s přístrojem. Informace najdete v této uživatelské příručce v části TECHNICKÉ ÚDAJE.

C Připojení antén

Připojte dodávanou anténu MW se spirálovou smyčkou do příslušného výstupu. Upravte polohu antény, abyste dosáhli optimálního příjmu.

MW anténa



- Anténu umístěte v co největší vzdálenosti od televize, videorekordéru a jiných vysílacích zdrojů.

Další možné přípoje

K příslušenství nepatří další připojitelné přístroje, ani kabely k tomu potřebné. Podrobné informace najdete v uživatelských příručkách připojených přístrojů.

Připojení USB zařízení nebo paměťové karty

Připojením USB velkokapacitního paměťového zařízení k Hi-Fi systému si můžete užívat hudby, uložené na zařízení, přes výkonné reproduktory Hi-Fi systému.

- Westem Zapojte konektor USB zařízení USB do zdířky na přístroji.

pro zařízení s USB kabelem:

- 1 Připojte jeden konektor kabelu USB (není součástí balení) do zdířky na přístroji.
- 2 Vložte další zástrčku USB kabelu do USB výstupní svorky USB zařízení.

pro paměťovou kartu:

- 1 Vložte paměťovou kartu do čtečky karet (není součástí balení).

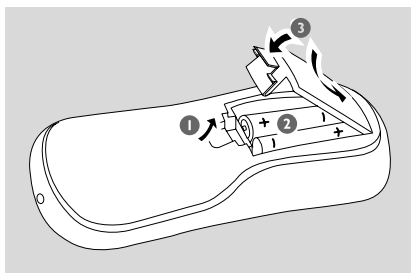
- 2 Pro připojení čtečky karet ke zdířce na přístroji použijte kabel USB (není součástí balení).

Propojení ne USB zařízení

Zasuňte levý a pravý audio výstup OUT televize, videorekordéru, přehrávače CD, přehrávače DVD nebo nahrávače CD do vstupu **MP3 PLAYER IN**.

Vložení napájecích článků do dálkového ovladače

Do prostoru pro napájecí články dálkového ovladače vložte podle označení polaritu „+“ a „-“ dva monočlánky (typ R03 nebo AAA).



UPOZORNĚNÍ!




- **Vyjměte napájecí články jsou-li vyčerpané nebo nebudete-li dálkový ovladač delší dobu používat.**
- **Nepoužívejte současně staré a nové napájecí články, resp. monočlánky různého typu.**
- **Napájecí články obsahují chemikálie, proto je odhazujte pouze do určených nádob na odpadky.**

Poznámky k likvidaci baterií

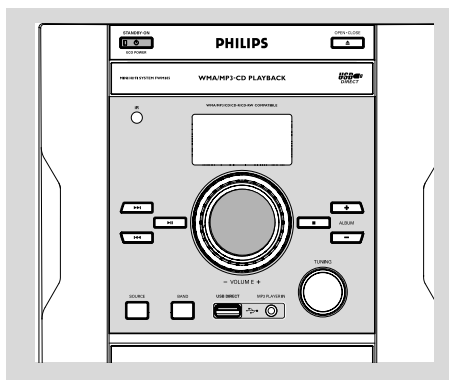
Výrobek obsahuje baterie podléhající směrnici EU 2006/66/EC, které nelze odkládat do běžného komunálního odpadu.

Informujte se o místních pravidlech ve sběrném systému baterií. Správná likvidace pomáhá předcházet případným nepříznivým účinkům na životní prostředí a lidské zdraví.

Ovládací tlačítka na přístroji a na dálkovém ovladači

- 1 Displej**
 - zobrazuje aktuální stav přístroje.
- 2 IR SENSOR**
 - infračervený senzor dálkového ovladače.
- 3 PROG**
 - programování skladeb a kontrola programu.
- 4 ECO POWER/STANDBY ON** 
 - zapojení přístroje do pohotovostního stavu/zapnutí.
- 5 **
 - zapojení a přerušení reprodukce CD/USB.
- 6  / **
 - slouží k přechodu na začátek aktuální/předchozí/ další skladby (titulu).
 - hledání směrem zpět nebo dopředu na CD v rámci jedné skladby.
- 7 Source (CD/ TAPE/TUNER/USB/MP3 IN)**
 - volba některého ze zvukových zdrojů: CD/ TAPE/ TUNER/USB/MP3 IN.
- 8 CLOCK**
 - nastavuje hodiny.
- 9 BAND (MW/FM ST/FM MONO)**
 - vybere vlnové pásmo: MW, FM (stereo) nebo FM (mono).
- O OPEN/CLOSE**
 - otevření/ zavření prostoru pro CD.
- ! STOP** 
 - zastavení reprodukce CD/USB a vymazání programu CD.
- @ TUNING**
 - ladění rozhlasových stanic.
- # USB DIRECT**
 - kopíruje hudbu na externí přenosné paměťové zařízení USB.
- S DBB (Dynamic Bass Boost)**
 - zvýraznění basových tónů.

- % VOLUME**  / 
 - nastavení síly zvuku.
 - nastavuje čas (hodiny a minuty) na hodinách a časovači.
- ^ MP3 PLAYER IN**
 - Konektor vstupu audia 3,5 mm.
- & Tlačítka kazetového záznamíku**
 - RECORD**  začne záznam
 - PLAY**  začne přehrávkou
 - REW**  / **F.FWD**  rychle převíne pásku dopředu/zpět
 - STOP·OPEN**   zastaví pásku; otevření kazetového prostoru
 - PAUSE**  přeruší přehrávkou nebo záznam.
- * ALBUM +/-**
 - slouží k výběru alba z disku.
- (MODE**
 - volba různých způsobů reprodukce REPEAT nebo SHUFFLE (v náhodně voleném pořadí)
-) TIMER/SLEEP**
 - aktivuje/deaktivuje časovač.
 - zapojení a vypnutí usínací funkce, volba délky usínání.
 - zobrazuje zbývající čas spánku.
- j MUTE**
 - přechodné vypnutí a opětovné zapojení zvuku.
- TM  / **
 - slouží k přechodu na začátek aktuální/předchozí/ další skladby (titulu).
 - hledání směrem zpět nebo dopředu na CD v rámci jedné skladby.
- £ DSC (Digital Sound Control)**
 - zvýraznění zvukového efektu podle charakteru hudby: OPTIMAL, JAZZ, ROCK nebo TECHNO.
-  / **
 - slouží k přechodu na začátek aktuální/předchozí/ další skladby (titulu).




Důležité:

Předtím, než začnete přístroj používat, vykonajte přípravné práce.

Zapojení systému

- Stiskněte tlačítko **STANDBY-ON** .
→ Systém zapojí naposledy zvolený zvukový zdroj.

Přejete-li si zapojit přístroj do pohotovostního stavu

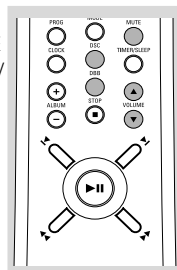
- Stiskněte jedenkrát tlačítko **STANDBY-ON** .
→ Nastavení síly a charakteru zvuku (až do maximální hlasitosti 15), naposledy zvolený zvukový zdroj a naprogramované rozhlasové stanice se v paměti přístroje zachovají.

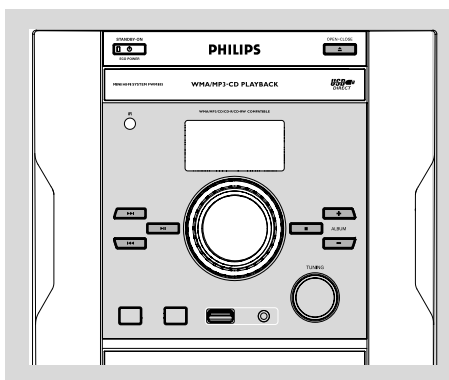
Úspora energie: automatické přepnutí do pohotovostního stavu

Funkce pro úsporu energie automaticky přepne do pohotovostního režimu 30 minut po skončení přehrávání disku CD bez nutnosti obsluhy ovládacích prvků.

Nastavení síly a charakteru zvuku

- 1 Pomocí knoflíku pro ovládání hlasitosti **VOLUME** nebo tlačítka **VOLUME ▲/▼** na dálkovém ovládacím zvýšíte nebo snížíte úroveň hlasitosti.
→ Na displeji se zobrazí označení síly zvuku $\text{♫} \text{ } \text{♫} \text{ } \text{♫}$ a hodnota z intervalu 0-40.
 - 2 Stisknutím tlačítka **DBB** lze zapojit a vypnout dynamické zvýraznění basových tónů.
→ Je-li funkce DBB zapnuta, na displeji se zobrazí **DBB**.
 - 3 Stiskněte na přístroji nebo na dálkovém ovladači jedenkrát nebo několikrát tlačítko regulátoru charakteru zvuku **DSC** až se na displeji zobrazí označení žádaného charakteru zvuku: **OPTIMAL**, **JAZZ**, **ROCK** nebo **TECHNO**.
 - 4 Přejete-li si na chvíli vypnout zvuk, stiskněte na dálkovém ovladači tlačítko **MUTE**.
→ Reprodukce pokračuje, zvuk není slyšet a na displeji se zobrazí nápis **MUTE**.
- Přejete-li si znovu zapojit zvuk, musíte:
 - buď znovu stisknout tlačítko **MUTE**;
 - nebo změnit nastavení síly zvuku.





POZOR!

– Nikdy se nedotýkejte čoček CD přehrávače.



Reprodukce CD

Tímto přehrávačem CD lze reprodukovat audio CD, včetně záznamových, přepisovatelných CD a MP3 CD.

- CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD a počítačové CD však nelze použít.

- 1 Stisknutím nebo opakovaným stisknutím tlačítka **SOURCE** vyberte možnost **CD**.
- 2 Stisknutím tlačítka **OPEN/CLOSE** na systému otevřete přihrádku disku CD.
→ Jakmile otevřete prostor pro CD, zobrazí se nápis **OPEN**.
- 3 Vložte CD etiketou směrem nahoru a stisknutím tlačítka **OPEN/CLOSE** zavřete prostor pro CD.
→ Jakmile přehrávač CD přečte obsah CD, zobrazí se nápis **REPEAT**. Zobrazí se celkový počet skladeb a doba přehrávání (nebo celkový počet alb a skladeb pro disk MP3).
- 4 Stisknutím tlačítka **▶▶** zapojte reprodukci.
→ Během reprodukce CD se na displeji zobrazí pořadové číslo právě reprodukováné skladby a doba od začátku reprodukce.

- 5 Přejete-li si přerušit reprodukci, stiskněte tlačítko **▶▶**. Přejete-li si v reprodukci pokračovat, stiskněte znovu tlačítko **▶▶**.
→ Při přerušení reprodukce displej strne a doba od začátku reprodukce bliká.

- 6 Přejete-li si ukončit reprodukci CD, stiskněte tlačítko **STOP**.

Poznámka:

Reprodukce CD se ukončí i v případě, že:

- otevřete prostor pro CD.
- CD dohraje do konce.
- Vyberte jiný zdroj: TAPE, TUNER, USB, MP3 IN nebo pohotovostní režim.

Volba jiné skladby

- Stiskněte jedenkrát nebo několikrát na přístroji tlačítko **◀◀** nebo **▶▶** (**◀/▶** na dálkovém ovladači) až se pořadové číslo hledané skladby zobrazí na displeji.
- Stisknutím tlačítka **▶▶** zapojte reprodukci.

Vyhledání melodie v rámci jedné skladby

- 1 Podržte stisknuté tlačítko **◀◀** nebo **▶▶** (**◀/▶** na dálkovém ovladači).
→ CD bude reprodukována rychleji a se slabším zvukem.
- 2 Jakmile najdete hledanou melodii, uvolněte tlačítko **◀◀** nebo **▶▶** (**◀/▶** na dálkovém ovladači).
→ Reprodukce pokračuje standardním způsobem.

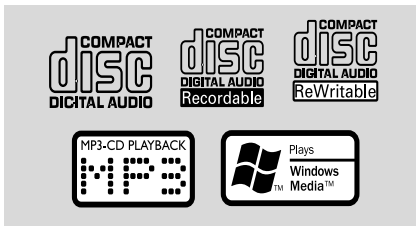
Přehrávání disku MP3/WMA

- 1 Vložte disk MP3/WMA.
→ Vzhledem k vysokému počtu skladeb nakompilovaných na disku může doba načítání disku přesáhnout 10 sekund.
→ Zobrazí se údaje "xx yy". xx je číslo stávajícího alba a yy je číslo stávající skladby.
- 2 Pro výběr požadovaného alba stiskněte tlačítko **ALBUM+/-**.
- 3 Pro výběr požadovaného titulu stiskněte tlačítko **◀◀** / **▶▶** (**◀/▶** na dálkovém ovladači).
→ Číslo alba se změní při posunutí na první skladbu alba stiskem **◀◀** (**◀** na dálkovém ovladači) nebo poslední skladbu alba stiskem **▶▶** (**▶** na dálkovém ovladači).
- 4 Stisknutím tlačítka **▶▶** spusťte přehrávání.

Desky na reprodukci

Tímto systémem lze reprodukovat všechny digitální audio CD, finalizované digitální audio záznamové CD (CDR) a finalizované digitální audio přepisovatelné CD (CDRW).

Disky MP3-CD (CD-ROM se stopami MP3)



Podporované formáty disků MP3:

- ISO9660, Joliet, UDF 1.5
- maximální počet titulů: 511 (podle délky názvů souborů)
- maximální počet alb: 511
- podporované vzorkovací kmitočty: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- podporované přenosové rychlosti: 32–256 (kb/s), variabilní přenosové rychlosti

Různé způsoby reprodukce: SHUFFLE a REPEAT

Před začátkem nebo během reprodukce lze zvolit různé způsoby reprodukce a lze přepnout z jednoho způsobu reprodukce na druhý.

REPEAT opakování reprodukce aktuální skladby

REPEAT ALL ... opakování reprodukce celé CD/programu

SHUF reprodukce celé CD v náhodně voleném pořadí

- 1 Pro volbu režimu přehrávání stiskněte **MODE** na dálkovém ovladači před nebo během přehrávání, dokud se na displeji nezobrazí požadovaná funkce.
 - 2 Z pozice STOP zapojte reprodukci stisknutím tlačítka **▶||**.
 - 3 Pro návrat k normálnímu přehrávání stiskněte **MODE** na dálkovém ovládacím, dokud různé režimy náhodného nebo opakovaného přehrávání na displeji nezmizí.
- Zvolený způsob reprodukce lze vymazat i stisknutím tlačítka **STOP ■**.

Programování skladeb

V pozici STOP zvolte a naprogramujte skladby CD v libovolném pořadí. Kteroukoliv skladbu lze uložit do paměti i několikrát. Do paměti lze uložit celkem 20 skladeb.

- 1 V pozici ZASTAVENÍ stiskněte tlačítko **PROG** na dálkovém ovládacím a vstupte do režimu programování.
- 2 Kvůli požadovanému číslu stopy použijte tlačítko **◀◀ / ▶▶** (**|◀ / ▶|** na dálkovém ovladači).
- U disků MP3/WMA stiskněte tlačítko **ALBUM+/-** a **◀◀ / ▶▶** (**|◀ / ▶|** na dálkovém ovládacím), zvolte požadované album a titul pro programování.
→ Číslo vybrané skladby a nápis **PROG** bliká na zobrazovacím panelu.
- 3 Stisknutím tlačítka **PROG** na dálkovém ovladači program uložte.
- 4 Opakováním 2–3 kroku volte a ukládejte do paměti další skladby.
- 5 Chcete-li spustit přehrávání naprogramovaných skladeb, stiskněte tlačítko **▶||**

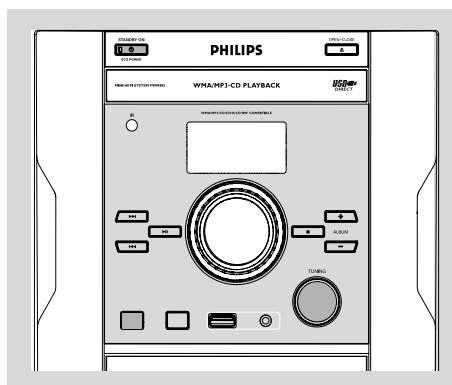
Poznámka:

– *Chcete-li, můžete přidat do aktuálního programu další stopy. Ujistěte se, že jste v režimu STOP a že jste nepřekročili maximální počet stop 20.*

Vymazání programu

Program lze vymazat následujícím způsobem:

- v pozici STOP stiskněte jedenkrát tlačítko **STOP ■**;
- během reprodukce stiskněte dvakrát tlačítko **STOP ■**;
- otevřete prostor pro CD;
→ Nápis **PROG** zhasne.

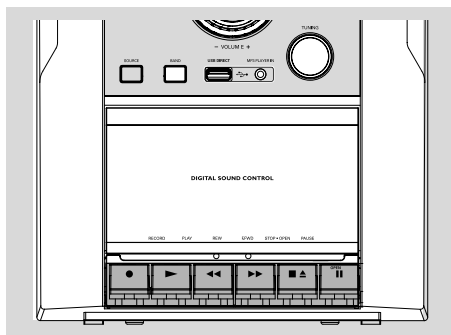


Ladění rozhlasových stanic

- 1 Stisknutím nebo opakovaným stisknutím tlačítka **SOURCE** vyberte možnost **TUNER**.
- 2 Stisknutím nebo opakovaným stisknutím tlačítka **BAND** zvolte požadované vlnové pásmo: MW, FM MONO nebo FM ST (stereo).
- 3 Nastavte ovládací knoflík **TUNING** (ladění) a naladte požadovanou rádiovou frekvenci.

Poznámka:

– Systém je vybaven externí anténou MW a pevnou anténou FM. Chcete-li optimálně přijímat MW, upravujte polohu antény MW se spirálovou smyčkou, dokud nenajdete nejsilnější signál. Chcete-li optimálně přijímat FM, zcela vysuňte anténu FM a upravujte její polohu dokud nenajdete nejsilnější signál.



DŮLEŽITÉ!

- Než začnete reprodukovat pásek přesvědčte se, není-li uvolněný; v případě, že ano, napněte ho pomocí tužky. Volně navinutý pásek může způsobit zablokování mechaniky přístroje.
- Pásek typu C-120 je neobyčejně tenký, proto se snadno deformuje a poškodí. Tento typ pásku nedoporučujeme v systému používat.
- Pásky skladujte za pokojové teploty, ve větší vzdálenosti od magnetického pole (například transformátor, televizor, reproduktor).

Reprodukce kazety

- 1 Stisknutím nebo opakovaným stisknutím tlačítka **SOURCE** vyberte možnost **TAPE**.
→ Ve funkci magnetofon se na displeji zobrazí nápis **TAPE**.
- 2 Stisknutím tlačítka **STOP•OPEN** ■ ▲ otevřete kazetový prostor.
- 3 Vložte kazetu s nahrávkou a zavřete kazetový prostor.
→ Vložte do něj kazetu tak, že otevřená strana bude směřovat dolů a plná cívka bude na levé straně.
- 4 Stisknutím tlačítka **PLAY** ► zapojte reprodukci.
- 5 Přejete-li si reprodukci přerušit, stiskněte tlačítko **PAUSE** ■■. Přejete-li si v reprodukci pokračovat, stiskněte znovu toto tlačítko.
- 6 Pro rychlé přetáčení magnetofonové pásky stlaďte buď **REW** ◀◀ nebo **F.FWD** ▶▶.
- 7 Přejete-li si reprodukci kazety zastavit, stiskněte tlačítko **STOP•OPEN** ■ ▲.

Poznámka:

- Na konci pásku se tlačítka automaticky uvolní a přístroj se vypne.
- Během rychlého otáčení na konci pásky, západky kazety nebudou uvolněny.

Veobecné informace o záznamu

- Záznam lze pořídit pouze v případě, není-li tím porušeno autorské nebo jiné právo třetí strany.
- Přístroj není vhodný pro pořizování záznamu na kazety typu METAL (IEC IV). Záznam lze pořídit pouze na kazetu typu NORMAL (IEC I), která nemá vylomený jazýček.
- Nejlepší úroveň zaznamenávání na pásku se nastavuje automaticky. Změna ovládacích prvků HLASITOSTI nebo DBB nebude mít vliv na probíhající zaznamenávání.
- Kvalita zvukového záznamu se může lišit v závislosti na kvalitě nahrávaného zdroje a pásky.
- Na začátku a na konci pásku probíhá po 7 vteřin záznamovou hlavou magnetofonu zaváděcí část pásku, na kterou není možné pořídit záznam.
- Před náhodným vymazáním ochráníte kazetu tak, že stopu, kterou si přejete chránit držte směrem k sobě a vylomte jazýček na levé straně kazety. Na tuto stopu záznam nebude možný. Přejete-li si znovu pořídit záznam na tuto stopu kazety, přelepte otvor lepicí páskou.

Synchronní zapojení záznamu z CD

- 1 Stisknutím nebo opakovaným stisknutím tlačítka **SOURCE** vyberte možnost **CD**.
- 2 Vložte CD a přejete-li si, můžete skladby i naprogramovat.
- 3 Stisknutím tlačítka **STOP•OPEN** ■ ▲ otevřete kazetový prostor.
- 4 Vložte vhodnou kazetu a zavřete kazetový prostor.
- 5 Stisknutím tlačítka **RECORD** ● zapojte záznam.
→ Po 7 vteřinách se reprodukce programu CD zapojí automaticky od začátku CD/programu. Přehrávač CD není nutné zvlášť zapínat.

Magnetofon/ Pořizování záznamu

Vyhledání melodie v rámci jedné skladby a její záznam

- Tlačítko **REW** ◀◀ nebo **F.FWD** ▶▶.
 - Přejete-li si přerušit reprodukci CD, stiskněte tlačítko ▶▶.
 - Záznam se zapojí od bodu, kdy stisknete tlačítko **RECORD** ●.
- 6 Přejete-li si reprodukci přerušit, stiskněte tlačítko **PAUSE** ||. Přejete-li si v reprodukci pokračovat, stiskněte znovu toto tlačítko.
 - 7 Přejete-li si záznam ukončit, stiskněte tlačítko **STOP•OPEN** ■ ▲.

Záznam z radiopřijímače

- 1 Naladíte žádanou rozhlasovou stanici (viz Ladění rozhlasových stanic).
- 2 Stisknutím tlačítka **STOP•OPEN** ■ ▲ otevřete kazetový prostor.
- 3 Vložte vhodnou kazetu a zavřete kazetový prostor.
- 4 Stisknutím tlačítka **RECORD** ● zapojte záznam.
- 5 Přejete-li si reprodukci přerušit, stiskněte tlačítko **PAUSE** ||. Přejete-li si v reprodukci pokračovat, stiskněte znovu toto tlačítko.
- 6 Přejete-li si záznam ukončit, stiskněte tlačítko **STOP•OPEN** ■ ▲.

Nahrávání z externích zdrojů

- 1 Připojte velkokapacitní paměťové zařízení USB nebo externí zařízení (viz Externí zdroje).
- 2 Stisknutím tlačítka **SOURCE** zvolte zdroj.
- 3 Začněte přehrávat zvolený zdroj.
- 4 Vložte vhodnou kazetu a zavřete kazetový prostor.
- 5 Stisknutím tlačítka **RECORD** ● zapojte záznam.
- 6 Přejete-li si reprodukci přerušit, stiskněte tlačítko **PAUSE** ||. Přejete-li si v reprodukci pokračovat, stiskněte znovu toto tlačítko.
- 7 Přejete-li si záznam ukončit, stiskněte tlačítko **STOP•OPEN** ■ ▲.

Použití USB velkokapacitního paměťového zařízení

Připojením USB velkokapacitního paměťového zařízení k Hi-Fi systému si můžete užívat hudby, uložené na zařízení, přes výkonné reproduktory Hi-Fi systému.

Kompatibilní USB velkokapacitní paměťové zařízení

S Hi-Fi systémem můžete použít:

- USB flash paměť (USB 2.0 nebo USB1.1)
- USB přehrávače flash (USB 2.0 nebo USB1.1)
- paměťových karet (vyžaduje dodatečnou čtečku karet pro práci s tímto Hi-Fi systémem)

Poznámka:

– V některých USB flash přehrávačích (nebo paměťových zařízeních), jsou uloženy obsahy nahrány za použití technologie ochrany autorských práv. Takto chráněné obsahy nebudou přehrávatelné na některých jiných zařízeních (například tento Hi-Fi systém).

– Kompatibilita připojení rozhraní USB k tomuto výrobku:

a) Tento výrobek podporuje většinu velkokapacitních paměťových zařízení USB, která vyhovují standardům velkokapacitních paměťových zařízení USB.

i) Nejběžnější třída velkokapacitních paměťových zařízení jsou jednotky Flash, Memory Sticks, Jump Drive atd.

ii) Pokud se na počítači po připojení velkokapacitního paměťového zařízení zobrazí nápis "Jednotka disku", jedná se pravděpodobně o vyhovující velkokapacitní paměťové zařízení, které bude s tímto výrobkem fungovat.

b) Pokud velkokapacitní paměťové zařízení vyžaduje baterii/zdroj napájení. Zkontrolujte, zda je v zařízení USB plná baterie, nebo zařízení nejprve nabijte a připojte k výrobku znovu.

– Podporovaný typ hudby:

a) Toto zařízení podporuje pouze nechráněnou hudbu s těmito příponami:

.mp3
.wma

b) Hudba zakoupená v hudebních obchodech on-line není podporována, protože je zabezpečena ochranou digitální správy práv (DRM).

c) Nejsou podporovány soubory s těmito příponami:

.wav; .m4a; .m4p; .mp4; .aac atd.

– Z portu rozhraní USB na počítači nelze provést přímé připojení k výrobku, přestože jsou v počítači soubory ve formátu mp3 nebo wma.

Podporované formáty:

- USB nebo paměťový soubor formátu FAT12, FAT16, FAT32 (velikost sektoru: 512 - 65,536 bajtů)
- Přenosová rychlost MP3 (rychlost dat): 32-320 kb/s a proměnlivá rychlost dat (VBR)
- WMA verze 9 nebo dřívější
- Vnořené adresáře maximálně do 8 úrovní
- Počet alb / složek: maximálně 511
- Počet stop / titulů: maximálně 511
- Značka ID3 v2.0 nebo novější
- Název souboru v Unicode UTF8 (maximální délka: 128 bajtů)

Systém nepřehrává a nepodporuje následující:

- Prázdna alba: prázdné album je album, které neobsahuje soubory MP3 / WMA, a nebude zobrazeno na displeji.
- Nepodporované formáty souborů jsou přeskakovány. To znamená například: dokumenty Word .doc nebo MP3 soubory s příponou .dlf budou ignorovány a nebudou přehrány.
- AAC, WAV, PCM audio souborů
- WMA soubory s ochranou DRM
- Soubory WMA v bezztrátovém

Jak přenést hudební soubory z PC do USB velkokapacitního paměťového zařízení

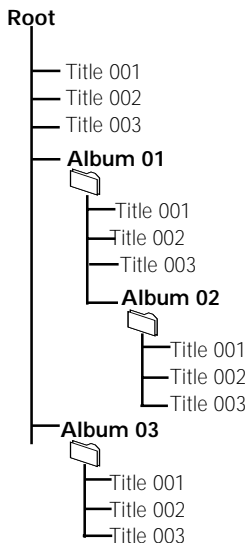
Přetažením a puštěním hudebních souborů můžete jednoduše přenést Vaši oblíbenou hudbu z PC do USB velkokapacitního paměťového zařízení

U flash přehrávače můžete k přenosu hudby rovněž použít jeho řídicí hudební software.

Nicméně WMA soubory mohou být z důvodů kompatibility nepřehrávatelné.

Jak zorganizovat Vaše MP3/WMA soubory na USB velkokapacitním paměťovém zařízení

Tento Hi-Fi systém vyhledá soubory MP3/WMA v zadaných složkách/podsložkách/titulech. Příklad:



Zorganizujte si Vaše MP3/WMA soubory v různých složkách a podsložkách podle přání.

Poznámka:

- Pokud jste soubory MP3/WMA na disku neuspořádali do žádných alb, bude všem těmto souborům automaticky přiřazeno album "00".
- Ujistěte se, že názvy MP3 souborů končí příponou .mp3.
- Pro soubory WMA s ochranou DRM použijte pro vypálení nebo převod aplikaci Windows Media Player 10 (nebo novější). Podrobnosti o aplikaci Windows Media Player a WM DRM (Windows Media Digital Rights Management - správa digitálních práv Windows Media) naleznete na adrese www.microsoft.com.

Přehrávání USB velkokapacitního paměťového zařízení

- 1 Řádně připojte zařízení USB (Viz Volitelná připojení).
- 2 Stisknutím nebo opakovaným stisknutím tlačítka **SOURCE** vyberte možnost **USB**.
→ Objeví se **NO TRACK**, pokud nebyl v USB zařízení nalezen žádný soubor.
- 3 Přehraďte audio soubory z USB, jako to provádíte s alby / stopami na CD (viz části Ovládání CD/MP3/WMA).

Poznámka:

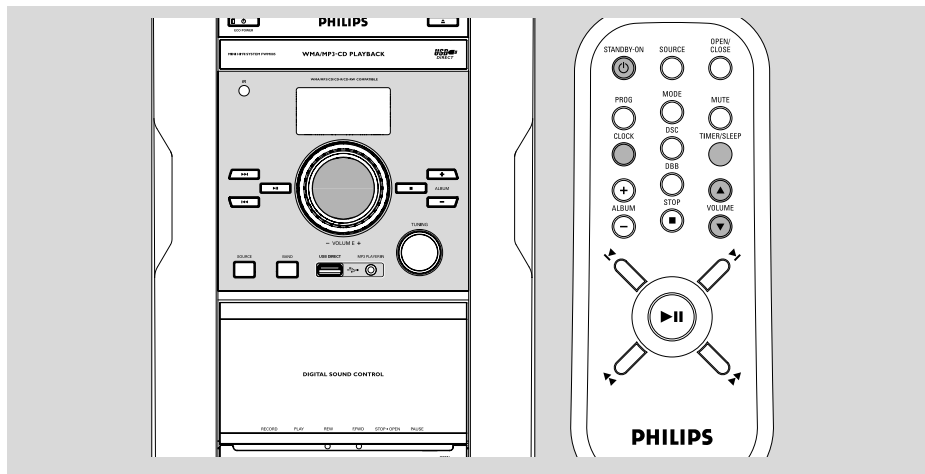
- Z důvodů kompatibility může být informace alba/stopy jiná, než jaká je zobrazena řídicím hudebním softwarem flash přehrávače
- Názvy souborů nebo značky ID3 budou zobrazeny jako — pokud nejsou anglicky.

Propojení ne USB zařízení

- 1 Audio výstup externího zvukového zdroje (přehrávač iPod nebo MP3) připojte do vstupu systému **MP3 PLAYER IN**.
- 2 Stisknutím nebo opakovaným stisknutím tlačítka **SOURCE** vyberte možnost **MP3 IN**.
→ Dokud se neobjeví číslice "MP3 IN".

Poznámka:

- Funkce nastavení charakteru zvuku (například DSC nebo DBB) lze volit.
- Podrobné informace najdete v uživatelské příručce připojeného přístroje.




Nastavení hodin

- 1 V pohotovostním režimu stiskněte a přidržte tlačítko **CLOCK**.
→ Číslice celých hodin blikají.
- 2 Pomocí knoflíku pro ovládání hlasitosti **VOLUME** nebo tlačítka **VOLUME ▲/▼** na dálkovém ovládní nastavíte hodiny.
- 3 Stiskněte znovu tlačítko **CLOCK**.
→ Číslice minut blikají.
- 4 Pomocí knoflíku pro ovládání hlasitosti **VOLUME** nebo tlačítka **VOLUME ▲/▼** na dálkovém ovládní nastavíte minuty.
- 5 Nastavení potvrďte opětovným stisknutím tlačítka **CLOCK**.

Poznámka:
pokud nebyly hodiny nastaveny, zobrazí se 0:00.

Nastavení časovače režimu vypnutí

Spínačem podřimovací funkce lze nastavit systém tak, aby se po určitém, dopředu nastaveném čase automaticky přepnul do pohotovostního stavu.

- 1 V aktivním režimu stiskněte opakovaně tlačítko **TIMER/SLEEP** na dálkovém ovládní, dokud se neobjeví požadovaná volba časovače.
→ Nastavit lze následující časové intervaly (v minutách):
SLP OFF → SLP 120 → SLP 90 → SLP 60
→ SLP 45 → SLP 30 → SLP 15 → SLP OFF
→ Je-li časový spínač zapnutý, na displeji se zobrazí nápis „z“; není-li zapnutý, nápis se nezobrazí.
- 2 Funkci časovače zrušíte stisknutím tlačítka **TIMER/SLEEP** na dálkovém ovládní, dokud se neobjeví nápis "SLPOFF" nebo stisknutím tlačítka **STANDBY-ON** , které přepíná do pohotovostního režimu.

Jak zkontrolovat dobu zbývající ke spánku po zapnutí časovače budíku


- Stiskněte jedenkrát tlačítko **TIMER/SLEEP**.

Nastavení časového spínače TIMER


- Systém automaticky zapojí funkci CD, TUNER nebo USB v předem nastaveném čase, tato funkce může sloužit jako budík.

DŮLEŽITÉ!

- **Než nastavíte časový spínač, přesvědčte se, zda hodiny ukazují přesný čas.**
- **Po nastavení se funkce časového spínače vždy zapojí.**
- **Během záznamu se časový spínač nezapojí.**
- **Hlasitost zvukového zdroje jako časového spínače narůstá od minimální hodnoty po naposledy nastavenou úroveň (Pokud je poslední zvolená úroveň hlasitosti menší než 15, bude se postupně zvyšovat z minimální úrovně na úroveň 15).**

- 1 V pohotovostním režimu stiskněte tlačítko **TIMER/SLEEP**.
→ Číslice celých hodin blikají.
- 2 Stisknutím tlačítka **SOURCE** zvolte požadovaný zdroj.
 - Před nastavením časového spínače se přesvědčte, zda je zvolený zvukový zdroj připraven.
CD – Vložte desku.
TUNER – nalaďte Dádanou rozhlasovou stanicí.
USB – připojte zařízení USB pro hromadné uchování dat.
- 3 Pomocí knoflíku pro ovládání hlasitosti **VOLUME** nebo tlačítka **VOLUME ▲/▼** na dálkovém ovládání nastavíte hodiny.
- 4 Stiskněte znovu tlačítko **TIMER/SLEEP**.
→ Číslice minut blikají.
- 5 Pomocí knoflíku pro ovládání hlasitosti **VOLUME** nebo tlačítka **VOLUME ▲/▼** na dálkovém ovládání nastavíte minuty.
- 6 Nastavení potvrďte opětovným stisknutím tlačítka **TIMER/SLEEP**.
→ Časovač je nyní aktivován a na displeji se zobrazí .

Deaktivace časovače

- Stiskněte tlačítko **TIMER/SLEEP** v pohotovostním režimu.
→  zmizí, pokud je časovač deaktivován.

Poznámky:

- Pokud při dosažení nastaveného času není k dispozici zdroj CD/USB bude automaticky zvolen Tuner.
- Nestisknete-li během nastavování časového spínače po 90 vteřin žádné tlačítko, systém automaticky vystoupí z funkce nastavení časového spínače.

ZESILOVAČ

1 KHz	
(Kanal pro nízké frekvence - zapojeny oba kanály)	
.....	30 W/kanál (8 Ω)
10 KHz	
(Kanal pro vysoké frekvence - zapojeny oba kanály)	
.....	30 W/kanál (8 Ω)
Celkový výstupní výkon	120 W
Poměr signál/šum	≥ 62 dBA (IEC)
Frekvenční závislost	63 – 16000 Hz, ± 3 dB

Přehrávač CD

Frekvenční oblast	63 – 16000 Hz
Poměr signál/šum	65 dBA

Radiopřijímač

FM vlnové pásmo	87.5 – 108 MHz
MW vlnové pásmo	531 – 1602 kHz

Magnetofon

Frekvenční oblast	
Normal pásek (typ I)	125 – 8000 Hz (8 dB)
Poměr signál/šum	
Normal pásek (typ I)	35 dBA
Zkreslení a výpadky zvuku	≤ 0.4% DIN

Přehrávač USB

USB	12Mb/s, V1.1
.....	support MP3 a WMA files
Počet alb / složek	maximálně 511
Počet stop / titulů	maximálně 511

REPRODUKTORY

Dvoucestný bas-reflexní systém	
Impedance	8 Ω
Basoví reproduktor	1x10 cm
Výškový reproduktor	1x5 cm
Rozměry (šířka x výška x hloubka)	
.....	21.5x34.9x17.5 (cm)

GENERAL

Síťové napětí	220 – 230 V / 50 Hz
Rozměry (šířka x výška x hloubka) .	22x29.2x27.2 (cm)
Hmotnost s reproduktory/bez reproduktorů	
.....	approx. 8.9 / 4.2 kg

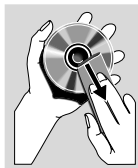
Právo na změnu technických údajů a vzhledu přístroje bez předchozího upozornění vyhrazeno.

Čištění krytu přístroje

- Přístroj čistěte jen lehce navlhčeným měkkým hadříkem. Nepoužívejte přípravky obsahující alkohol, denaturovaný líh, čpavek nebo mechanické čisticí prostředky.

Čištění desek

- Znečištěné desky čistěte měkkým hadříkem. Otírejte je tahy od středu desky k jejímu okraji.
- Nepoužívejte na čištění desek rozpouštědlo, např. benzín, ředidlo a žádné chemické čisticí prostředky ani antistatický spray na čištění gramofonových desek.

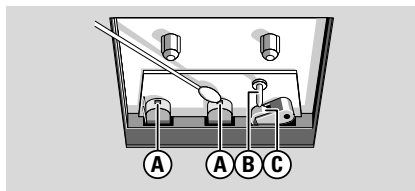


Čištění optiky CD

- Po delším používání se optika CD může zaprášit. Aby kvalita záznamu zůstala dobrá, musíte optiku CD očistit speciálním čisticím prostředkem Philips CD Lens Cleaner nebo jiným podobným speciálním čisticím prostředkem.

Čištění magnetofonových hlav a dráhy pásku

- Abyste zajistili kvalitní záznam i reprodukci, musíte po 50 hodinách provozu **A** vyčistit hlavy, **B** hřídele a **C** přitlačné kladky.
- K čištění použijte vatový tampónek navlhčený v lihu nebo ve speciální čisticí kapalině.
- Pro čištění magnetofonových hlav můžete též použít kazetu se speciálním čisticím páskem.



Odmagnetování magnetofonových hlav

- Pro tyto účely použijte odmagnetovací kazetu, kterou dostanete koupit u vašeho obchodníka.

UPOZORNĚNÍ

Neotvírejte kryt přístroje, abyste neriskovali zásah elektrickým proudem! Za žádných okolností se nepokoušejte přístroj sami opravit, v tomto případě totiž ztratíte záruku.

V případě jakékoliv závady, předtím než odnesete přístroj do opravy, zkontrolujte ho podle níže uvedených bodů. Nepodaří-li se Vám problém podle našich návrhů vyřešit, obraťte se na prodejnu nebo na servis.

Problém	Řešení
Používání přehrávače CD	
Zobrazí se nápis "No disc".	<ul style="list-style-type: none">– Vložte desku.– Deska vložená etiketou směrem dolů.– Zamlžení optiky, počkejte, až teplota čočky dosáhne pokojové teploty.– Vyměňte/očistěte CD, viz "Údržba".– Použijte finalizovaný CD-R(W).
Příjem rozhlasových stanic	
Špatný příjem rozhlasových stanic.	<ul style="list-style-type: none">– Umístěte televizor nebo video ve větší vzdálenosti od systému.
Používání magnetofonu	
Reprodukce ani záznam nejsou možné.	<ul style="list-style-type: none">– Očistěte součásti magnetofonu, viz Údržba.– Záznam lze pořídít pouze na kazetu typu NORMAL (IEC I).– Zasuňte zástrčku do zásuvky a systém znovu zapněte.
Všeobecné problémy	
Přístroj nereaguje na žádné tlačítko.	<ul style="list-style-type: none">– Spínačem STANDBY ON vypněte přístroj. Síťový kabel vytáhněte ze zásuvky a znovu ho do zásuvky zasuněte.
Přístroj nereprodukuje nebo jenom velmi slabě.	<ul style="list-style-type: none">– Nastavte sílu zvuku.– Zkontrolujte připojení reproduktorů.– Přesvědčte se, zda jsou neizolované části vodičů reproduktorů dobře spojeny.
Levý a pravý kanál je přeměněn.	<ul style="list-style-type: none">– Zkontrolujte připojení a umístění reproduktorů.

PŘEHLED MOŽNÝCH ZÁVAD

Přístroj nelze ovládat dálkovým ovladačem.

- Snižte vzdálenost.
- Vložte je správně podle označení polarity (značky +/-).
- Vyměňte napájecí články.
- Dálkový ovladač nasměrujte na infračervený senzor systému.

Časový spínač nefunguje.

- Nastavte hodiny.
- Stiskněte tlačítko **TIMER/SLEEP** a zapněte časový spínač.
- Přístroj nahrává, zastavte záznam.

Nastavení hodin/časového spínače bylo vymazáno.

- Došlo k výpadku napětí nebo byl síťový kabel vytáhnut ze zásuvky. Nastavte hodiny/časový spínač.